

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 37 (1919)  
**Heft:** 309

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 24. Dezember  
1919

Berne  
Mercredi, 24 décembre  
1919

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich

XXXVII. Jahrgang - XXXVII<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 309

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement  
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 42.20, halbjährlich Fr. 22.00, vierteljährlich Fr. 12.00 - Ausland: Zuschlag des Porto - Es kann nur bei der Post abonniert werden - Preis einzelner Nummern 15 Cts. - Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. - Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleze (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique - Abonnements: Suisse: un an fr. 42.20, un semestre fr. 22.00, un trimestre fr. 12.00 - Etranger: Plus frais de port - On s'abonne exclusivement aux offices postaux - Prix du numéro 15 Cts. - Règle des annonces: Publicitas S. A. - Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 309

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. - Handelsregister. - Polen: Währung im Gebiete der ehemals preussischen Teile. - Anstellungen und Messen. - Beiträge zum Postverkehr und Giroverkehr.

**Sommaire:** Titres disparus. - Registre de commerce. - Approvisionnement du pays en électricité. - Brésil. - France: Exportation de vin. - Expositions et foires. - Titulaire de comptes de chèques et virements postaux.

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief, d. d. Krummenau, 5. Januar 1897, Pfandprotokoll Nr. 3714, Wert Fr. 600. Ursprünglicher Gläubiger: Meinrad Kölblin sel. Erben, im Schlatt-Nesslau; letzter Schuldner: Jakob Wälle, im Schmidberg-Wattwil.

2. Versicherungsbrief, d. d. Krummenau, 19. Juni 1857, Pfandprotokoll Nr. 1621, Wert Fr. 550. Ursprünglicher Gläubiger: Gemeinderat Forrer, in Ennetbühl; letzter Gläubiger: Alfred Isenring-Scherrer, in St. Gallen; jetziger Schuldner: Abraham Lieberherr, im Egge-Ennetbühl.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, ihre Rechtsansprüche darauf, unter Vorweisung der Urkunden, innert Jahresfrist, vom 1. Juli 1919 an, bei Vermeidung des Verlustes derselben, bei dem Bezirksgericht von Obertoggenburg anzumelden, ansonst die Amortisation der betr. Titel verfügt wird (Art. 870 Z. G. B.).

Nesslau, den 16. Juni 1919.

(W 393<sup>a</sup>)

Bezirksgerichtspräsidium von Obertoggenburg.

Mit Bewilligung der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich wird hiermit der unbekannte Inhaber des vermissten, angeblich entwendeten Schuldbriefes für Fr. 4000, datiert den 2. Oktober 1895, zugunsten des Alfred Hürlimann, Senn, von Oberorn Hinwil, in Ottikon-Gossau, zu Lasten des Robert Hürlimann, Oberorn-Hinwil (gegenwärtiger Gläubiger und Schuldner: Robert Hürlimann, alt Landwirt, Jonastrasse, Rapperswil), oder wer sonst über den Verbleib desselben Auskunft zu geben weiss, aufgefordert, den Titel binnen einem Jahre, von der erstmaligen Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Kanzlei des unterfertigten Gerichts vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt und am Grundprotokoll gelöscht würde. (W 409<sup>a</sup>)

Hinwil, den 21. Juni 1919.

Namens des Bezirksgerichts Hinwil,  
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Hess.

Der unbekannte Inhaber der Obligationen Nr. 35744 für Fr. 1500, Nr. 35857 für Fr. 500 und Nr. 48083 für Fr. 2000 der Solothurner Kantonalbank wird hierdurch öffentlich aufgefordert, die betreffenden Papiere innert einer Frist von mindestens 3 Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichtstatthalter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation gemäss Art. 849 ff. O. R. ausgesprochen wird. (W 560<sup>a</sup>)

Solothurn, den 17. Dezember 1918.

Der Amtsgerichtstatthalter  
von Solothurn-Lebern i. V.: Ed. Kessler.

Der unbekannte Inhaber der Obligationen Schweizerische Bundesbahnen 1903, 3% diff., Nr. 183739/41, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 754<sup>a</sup>)

Bern, den 19. November 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den Obligationen Schweizerische Eisenbahnen 1890, 3%, Lit. A, Nrn. 13909 und 13912, wird hiermit aufgefordert, diese Mäntel innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 755<sup>a</sup>)

Bern, den 19. November 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Der unbekannte Inhaber der Obligationen Kanton Bern 1915 (Hypothekarkasse), 4 1/2%, Nrn. 1636/8, zu Fr. 1000, mit Coupons per 1. Oktober 1919 u. ff., wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons dem unterzeichneten Richter innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 756<sup>a</sup>)

Bern, den 19. November 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Der unbekannte Inhaber der Obligationen Schweizerische Bundesbahnen 1903, 3% diff., Nrn. 60177/8, 54522, 71903/9, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 760<sup>a</sup>)

Bern, den 21. November 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den Obligationen Schweiz. Centralbahn, 1876, 4%, Nrn. 121271/2, 123261, 132095, wird hiermit aufgefordert, diese Mäntel innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 761<sup>a</sup>)

Bern, den 21. November 1919. Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Gült von Fr. 1500, angegangen auf 16. November 1870, errichtet von Gebrüder Josef und Franz Bucher, auf das Gasthaus zum Engel mit Zubehör, in der Gemeinde Hasla. Kapitalvorgang Fr. 12,347.75. Würdigung Fr. 16,000. Zinsler: Familie Vogel, zum Engel.

In Anwendung von Art. 870 des Z. G. B. wird hiermit der Inhaber des vorgenannten Pfandtitels aufgefordert, sich innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 774<sup>a</sup>)

Entlebuch, den 11. Dezember 1919.

Der Amtsgerichtspräsident: Renggli.

Die auf den Namen P. Jäger-Gilly hzw. Eredis P. Jäger-Gilly, Zuoz, lautenden Stammaktien Nrn. 156, 157, 158, 159, 160, 161 der «A. G. Engladina, Hochalpine Knabeninstitut in Zuoz», zu Fr. 500, nebst Coupons, sind abhanden gekommen.

Der oder die allfälligen Inhaber vorstehender Werttitel werden andurch aufgefordert, dieselben binnen der Frist von drei Jahren, vom Datum der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, ansonst deren Amortisation ausgesprochen würde. (W 802<sup>a</sup>)

Celerina, den 22. Dezember 1919.

Der Präsident des Kreises Oberengadin: Dr. Rob. Ganzoni.

#### Handelsregister - Registre de commerce - Registro di commercio

I. Hauptregister - I. Registre principal - I. Registro principale

Zürich - Zurich - Zurigo

Elektromagnetische Packmaschinen. - 1919. 22. Dezember. Die Firma Otto Gamper, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1913, Seite 27), und damit die Prokura Ernst Gamper, elektromagnetische Packmaschinen, ist infolge Hinschiedes des Inhabers und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Gamper & Co.», in Zürich 1, erloschen.

Ernst Gamper, in Zürich, Adolf Gamper, in Münchwilen (Thurgau), Hermann Gamper und Aline Gamper, letztere beide in Wängi (Thurgau), alle von Wängi (Thurgau), haben unter der Firma Gamper & Co., in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1920 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Ernst Gamper und Kommanditäre sind: Adolf Gamper, Hermann Gamper und Aline Gamper, mit dem Betrage von je Fr. 1000 (eintausend Franken). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Gamper», in Zürich 1. Elektromagnetische Drahtstiften-Packmaschinen, Patent «Otto Gamper», Linthschergasse 8. Die Firma erteilt Prokura an den obgenannten Kommanditäre Adolf Gamper.

Elektrische Installationen und Maschinenhandlung. - 22. Dezember. Die Firma H. Naegeli, in Winterthur (Hauptsitz in Frauenfeld) (S. H. A. B. Nr. 114 vom 16. Mai 1918, Seite 789), elektrische Installationen und Maschinenhandlung, ist infolge Aufgabe der Zweigniederlassung hierorts erloschen.

Passenterie und Mercerie. - 22. Dezember. Inhaber der Firma Abraham Heiselbeck, in Zürich 5, ist Abraham Heiselbeck, von Lezaisk, Lancut (Polen), in Zürich 5. Passenterie und Mercerie en gros. Joscfstrasse 44.

22. Dezember. Die Firma Heer, Meining & Co., Konservenfabrik Thalwil, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1915, Seite 673), unbeschränkt haftbarer Gesellschafter: Heinrich Heer-Hitz und Eduard Meining, Kommanditär: Rudolf Moor, ist infolge Verkaufs des Geschäftes an die «Alkoholfreie Weine & Konservenfabrik Meilen A. G.» und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

22. Dezember. Zentralvermittlungsstelle für inländische Brennmaterialien (Bureau central des combustibles indigènes), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 285 vom 28. November 1919, Seite 2085). Das Vorstandsmitglied Dr. Paul Schläpfer wohnt in Zürich 6.

Gestrickte Krawatten, Mercerie. - 22. Dezember. Inhaber der Firma Arthur Vetter, in Zürich 1, ist Arthur Vetter, von Meinsberg (Sachsen), in Zürich 1. Gestrickte Krawatten, Mercerie en gros. Leonhardstrasse 8.

Buchdruckerei und Verlag. - 22. Dezember. Die Firma Fritz Amberger, vorm. David Birkli, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 365 vom 14. September 1905, Seite 1475), und damit die Prokuren Victor Frey und Wilhelm Rüh, Buchdruckerei und Verlag, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Papeterie und Buchbindenartikel, Vertratungen. - 22. Dezember. Die Firma Paul Witz, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1919, Seite 518), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Hirschengraben 72.

Erlaubung - Erlbourg - Erlborzo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1919. 22 décembre. La procuration conférée à Pierre Roubaux par la société au nom collectif Parqueterie de la Gruyère, à Neirivue, Borcard, Grangier et Cie, à Neirivue (P. o. s. du 21 juillet 1918, n<sup>o</sup> 184, page 1342), est éteinte et radée.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
**Bureau Otten**

Verlagsbuchhandlung, 1919. 19. Dezember. Dr. Ernst Reclam und Hans Emil Reclam, Buchhändler, deutsche Staatsangehörige, in Leipzig, und Karl Schreiber, Buchhändler, von und in Otten, haben unter der Firma Reclam & Cie., in Otten, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche mit dem 1. November 1919 begonnen hat. Verlagsbuchhandlung; Sälistrasse Nr. 142.

Wirtschaft. — 19. Dezember. Die Firma Frau Schönenberger-Wirz in Wangen, Betrieb der Wirtschaft vom Concertsaal (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1916), ist zufolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

19. Dezember. Der Verein unter dem Namen Musikgesellschaft Lostorf, in Lostorf (S. H. A. B. Nr. 381 vom 7. Oktober 1904, Nr. 264 vom 11. November 1915), hat an seiner Generalversammlung vom 25. November 1919 beschlossen, sich im Handelsregister streichen zu lassen.

19. Dezember. Der Verein unter dem Namen Militärschutzgesellschaft Gunzgen, in Gunzgen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 9. November 1909, und Nr. 78 vom 24. März 1910), hat in seiner Generalversammlung vom 16. Dezember 1919 beschlossen, sich im Handelsregister streichen zu lassen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1919. 22. Dezember. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Maschinenfabrik Rauschenbach A.-G. (Ateliers de Construction Rauschenbach S. A.), in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1918, Seite 1943), hat an den technischen Direktor, Julius Degen, Ingenieur, von Luzern, in Schaffhausen, die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift, und an Eduard Hermann, Kaufmann, von Malters (Luzern), in Neuhausen, Kollektivprokura erteilt, in dem Sinne, dass diese Zeichnungsberechtigten befugt sein sollen, kollektiv, oder je einer dieser kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten rechtsverbindlich für die Gesellschaft zu zeichnen. Die Kollektivprokura des technischen Direktors Julius Degen ist erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1919. 19. Dezember. Aus dem Vorstande der Viehzuchtgenossenschaft Valendas, in Valendas (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1917, Seite 575), sind Balthasar Marchion und Abraham Bühler ausgetreten. An deren Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: Daniel Calotischer als Aktuar und Martin Zinsli als Kassier, beide von und in Valendas und von Beruf Landwirte.

Baugeschäft und Baumaterialienhandlung. — 20. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft J. Stark & Cie., Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1917, Seite 497), ist der Gesellschafter Johann Lutz ausgetreten.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
**Betzk Aarau**

1919. 20. Dezember. Die Sektion Aargau des internationalen Vereins der Freundinnen junger Mädchen, Verein, in Aarau (S. H. A. B. 1916, Seite 443), verzichtet auf die Eintragung im Handelsregister und wird daher gelöscht.

Destillerie, Spirituosen- und Likörfabrikation. — 20. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma W. Rüegger & Cie., in Aarau (S. H. A. B. 1916, Seite 1866), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Jean Schwarz, von Freienstein (Zürich), und Hermann Siegrist, von Meisterschwanden, beide in Aarau, haben unter der Firma Jean Schwarz & Cie., in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1919 ihren Anfang nahm. Destillerie, Spirituosen und Likörfabrikation und Handel mit diesen Produkten. Im Schachen Nr. 1155.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

Stickereiexport. — 1919. 15. Dezember. Die Firma C. Bächtold, Stickereiexport, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1917, Seite 1798), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Buchdruckerei und Zeitungsverlag. — 15. Dezember. Inhaber der Firma Gottfried Hildebrand, in Bischofszell, ist Gottfried Hildebrand, von Bachenbühlach (Kt. Zürich), in Bischofszell. Buchdruckerei und Verlag der «Bischofszeller Nachrichten».

Uhren. — 16. Dezember. Inhaber der Firma Jakob Etter, in Bischofszell, ist Jakob Etter, von Tamins (Kt. Graubünden), in Bischofszell. Uhrengeschäft.

Wuhr- und Dammbauten, Kanalisation. — 16. Dezember. Inhaber der Firma Hermann Wellauer, Unternehmer, in Uesslingen, ist Hermann Wellauer, von Lommis, in Uesslingen. Wuhr- und Dammbauten, Kanalisation.

16. Dezember. Konsumverein Bischofszell & Umgebung, Genossenschaft, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 147 vom 7. Juni 1910, Seite 1027, Nr. 3 vom 5. Januar 1918, Seite 21, und Nr. 84 vom 11. Februar 1919, Seite 215). Ernst Burkhardt, Julius Schwager und David Raggenbass sind ausgetreten; in den Vorstand sind gewählt worden: als Aktuar: Emil Schönholzer, Buchhalter, von Buhwil und Schönholzerwilen; als Beisitzer: Ernst Sigrist, Kaufmann, von Sigriswil (Kt. Bern), und Albert Braunwalder, Färber, von Oberuzwil, alle in Bischofszell. Als Präsident wurde ernannt: Alfred Althaus, Grundbuchverwalter, von Langnau (Kt. Bern), bisher Aktuar, und als Vizepräsident: Albert Meier-Iselin, Fabrikant, von Speicher, bisher Beisitzer, beide in Bischofszell. Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar und der Verwalter mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

16. Dezember. Versicherungs-Verband Schweizerischer Bahnen, Genossenschaft, mit Sitz in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 478 vom 20. Dezember 1904, Seite 1909, Nr. 525 vom 28. Dezember 1906, Seite 2098, und Nr. 140 vom 19. Juni 1917, Seite 990). Die Appenzeller Strassenbahn ist aus dem Vorstande ausgetreten und damit die Unterschrift erloschen; an deren Stelle ist in den Vorstand gewählt worden: Die Chemin de fer Yverdon-Ste-Croix, in Yverdon, und zur Ausübung ihrer Funktionen ernannt: Edmond Jeanneret, Direktor der Chemin de fer Yverdon-Ste-Croix, von Le Locle, in Yverdon. Der Genannte führt mit einem der bisherigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

Technische und Landesprodukte. — 16. Dezember. Inhaber der Firma Arthur Bourry, in Horn, ist Arthur Bourry, von St. Gallen, in Horn. Handel mit technischen und Landesprodukten.

Handelsgärtnerei. — 16. Dezember. Die Firma Karl Marx, Handelsgärtnerei, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 313 vom 13. Dezember 1910, Seite 2110), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Spenglerei und Installationen. — 16. Dezember. Inhaber der Firma Emil Rechsteiner, in Bischofszell, ist Emil Rechsteiner, von Speicher und Bischofszell, in Bischofszell. Spenglerei und Installationsgeschäft.

Gasthof und Metzgerei. — 16. Dezember. Inhaber der Firma Anton Zimmerli, in Ermatingen, ist Anton Zimmerli-Baldenweg, von Reiden (Kt. Luzern), in Ermatingen, und erteilt Prokura an Frida Zimmerli geb. Baldenweg, von Reiden, in Ermatingen, Ehefrau des Firmainhabers. Gasthof und Metzgerei.

Bahnhofrestaurant. — 16. Dezember. Der Inhaber der Firma F. Baggenstose-Nigg, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 304 vom 20. Dezember 1914, Seite 1943), hat den Sitz des Geschäftes und den Wohnort von Bischofszell nach Romanshorn verlegt und ändert die Natur des Geschäftes ab in Bahnhofrestauration.

Viehhandel. — 16. Dezember. Inhaber der Firma Oskar Picard, in Pfyen, ist Oskar Picard, von Wangen (Baden), in Kreuzlingen. Viehhandel. Mosterei und Landwirtschaft. — 16. Dezember. Inhaber der Firma Albert Müller, in Matzingen, ist Albert Müller, von Romanshorn, in Matzingen. Mosterei und Landwirtschaft.

17. Dezember. Milchproduzentenverband Romanshorn & Umgebung, Genossenschaft, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1917, Seite 592). An Stelle der ausgetretenen Ferdinand Herzog und Jakob Bauer sind in den Vorstand gewählt worden: als Aktuar: Jakob Stäheli, von Egnach, in Oberhofen-Romanshorn, und als Beisitzer: Ernst Fischer, von und in Romanshorn, jeder Landwirt. Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Modellfabrik. — 17. Dezember. Inhaber der Firma Jean Fillemann, in Steckborn, ist Jean Fillemann, von und in Steckborn. Modellfabrik.

Metzgerei und Kostgeberei. — 17. Dezember. Inhaber der Firma Albert Bauer, in Steckborn, ist Albert Bauer, von und in Steckborn. Metzgerei und Kostgeberei. Zum Lamm.

Haushalt- und Luxusartikel. — 18. Dezember. Die Firma G. Ruesch-Haase, Haushalt- und Luxusartikel, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 128 vom 4. Juni 1914, Seite 954), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Buchdruckerei und Zeitungsverlag. — 18. Dezember. Der Inhaber der Firma E. Wyler, Buchdruckerei und Verlag des Oberthurgauer, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1916, Seite 26), erteilt Prokura an Max Wyler, Sohn, von Tägerwilen, in Arbon, und ändert die Natur des Geschäftes ab in Buchdruckerei und Verlag des Arboner Tagblatt.

Stickerei. — 18. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma A. Voigt & Co., Kauf, Fabrikation und Verkauf von Stickereien, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1915, Seite 1820, und Verweisung), hat sich aufgelöst; die Firma und damit die Kommanditeinlage des Ernst Otto Voigt ist erloschen.

19. Dezember. Vigogne-Spinnerei Plyn, Aktiengesellschaft, in Plyn (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1918, Seite 487). An Stelle des ausgeschiedenen Dr. Paul Altwegg, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident ernannt: Adolf Gustav Habisreutinger, Fabrikant, von Hosenruck, in Flawil. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führt der Direktor kollektiv mit einem Prokuristen; dieselbe wird auch ausgeübt durch den Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates, in Verbindung mit je einem der vorbenannten Zeichnungsberechtigten. Der Verwaltungsrat besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten und dem Direktor als Delegierter des Verwaltungsrates.

20. Dezember. Die Firma Zwirner Oberhofen A. G., Aktiengesellschaft, in Wängli (S. H. A. B. Nr. 77 vom 2. April 1918, Seite 527), erteilt Prokura an Eduard Bower, von Remetschwil (Kt. Aargau), in Wängli.

Spezerei- und Geschirrhandlung. — 20. Dezember. Inhaber der Firma Laura Ott, in Bischofszell, ist Laura Ott, von und in Bischofszell. Spezerei- und Geschirrhandlung.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Cully**

Epicierie, mercerie. — 1919. 18 décembre. La maison Lätt Jules, épicerie, mercerie, à Puidoux (F. o. s. du c. du 29 décembre 1900, n° 421, page 1688), est radiée pour cause de décès.

Epicierie, mercerie, tabacs. — 18 décembre. — La titulaire de la maison Veuve Jules Lätt, à Puidoux, est Elise Lätt, née Luyvraz, veuve de Jules Lätt, de Mühledorf (Soleure), domiciliée à Puidoux. Epicierie mercerie, tabacs.

Café. — 20 décembre. La maison François Fonjallaz, café, à Epeesses (F. o. s. du c. du 17 février 1891), est radiée ensuite de décès.

**Bureau de Lausanne**

Denrées coloniales. — 15 décembre. La société en nom collectif Favez et Cie, denrées coloniales, gros et mi-gros, à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 octobre 1917), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Louis Favez, de Servion, domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison Louis Favez, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Favez et Cie» radiée. Denrées coloniales, gros et mi-gros; Place St-François 22 bis.

**Bureau de Nyon**

Café. — 19 décembre. Le chef de la raison Eugène Fankhauser, à Nyon, est Eugène-Louis Fankhauser, de Trub (Berne), domicilié à Nyon. Exploitation du Café du Chemin de Fer.

**Bureau de Vevey**

Epicierie, mercerie, tabacs, cigares, poteries, vins. — 19 décembre. Le chef de la raison Vve. Marie Leutenegger, à Tavel, le Château, est Marie-Adèle née Gersbach, veuve de Emile-Fridolin Leutenegger, de Sirmach (Thurgovie), domiciliée à Tavel. Epicierie, mercerie, tabacs, cigares, poteries, vins.

Bonneterie, lingerie, tissus. — 19 décembre. Le chef de la raison A. Frey-Wicky, à Vevey, bonneterie, lingerie et tissus (F. o. s. du c. du 24 février 1916, n° 46, page 293), fait inscrire qu'il renonce à l'enseigne «Lingerie de Paris».

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

1919. 16 décembre. Il résulte d'un procès-verbal authentique reçu Daniel Thiébaud, notaire, à La Chaux-de-Fonds, ce qui suit: Par statuts du 15 décembre 1919, il a été créé sous la raison sociale Société anonyme des établissements électro-mécanique industrielle et automobiles, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour objet la construction, la revision, la réparation et la transformation de tous appareils électriques. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 10 actions nominatives de cinq cents francs l'une, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée à l'égard des tiers par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Elle est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle du président du conseil d'administration. L'administration fait connaître ses décisions verbalement aux réunions de l'assemblée générale ou par rapports écrits adressés à tous les actionnaires sous pli recommandé. Le premier conseil d'administration est composé de trois membres, savoir: Auguste Mathey, originaire de La Sagne, négociant, domicilié à La Chaux-de-Fonds, président; Edmond Panissod, originaire de La Chaux-de-Fonds, commis, domicilié à La Chaux-de-Fonds; Alfred Némitz, originaire de Cernier, électricien, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Léopold-Robert 9.

### Approvisionnement du pays en énergie électrique

(Arrêté du Conseil fédéral du 16 décembre 1919 complétant celui du 7 août 1918.)

Il est intercalé dans l'arrêté du Conseil fédéral du 7 août 1918 concernant l'approvisionnement du pays en énergie électrique un article 2 bis ainsi conçu:

Art. 2 bis. Les entreprises qui ont tiré ou tirent profit de mesures édictées en vertu de l'article 2 ci-dessus, sans tenues de réparer, jusqu'à concurrence de ce profit, le dommage que subissent des tiers du fait de ces mesures.

Un tribunal arbitral composé de cinq membres nommés par le Conseil fédéral statue, sans être astreint à une procédure déterminée et à l'exclusion de toute autre juridiction, sur les demandes en dommages-intérêts résultant du présent article. La sentence arbitrale est assimilée à un jugement passé en force du Tribunal fédéral.

Le tribunal arbitral peut demander l'avis d'experts et procéder à toutes enquêtes jugées nécessaires. Les parties et les tiers ont l'obligation de répondre en toute vérité aux questions qui leur sont posées par le tribunal arbitral.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

### Brésil

(Rapport de la Légation de Suisse à Rio de Janeiro.)

Production sucrière. De l'enquête faite par la Direction générale du service de la statistique, sur la production sucrière au Brésil, résultent les données suivantes que nous extrayons d'un article publié par le «Journal do Commercio» de cette ville.

Des 214 usines existantes en 1918, 141 seulement possèdent des appareils à triple et quadruple effet. Les autres ne sont que des demi-usines. La capacité productive journalière de ces 214 usines et demi-usines varie entre 20 à 300 tonnes. Le mode d'extraction dans les usines brésiliennes laisse en général beaucoup à désirer encore, en comparaison des usines de l'étranger. Tout de même, dans certains Etats la densité atteint 6° Beaumé et dans d'autres jusqu'à 12°. Il est rare que le rendement arrive à 10% du poids de la canne à sucre.

Il est permis d'évaluer à plus de 300 mille tonnes la production de toutes les usines pour l'année courante.

L'exportation de sucre du Brésil dans la période de 1903 à 1917 a oscillé entre 131,509 tonnes en 1917 et 4771 tonnes en 1912, soit une moyenne de 33,060 tonnes dans la période de 1903—1907, 39,972 tonnes dans celle de 1908—1912 et de 56,472 tonnes dans celle de 1913—1917.

La valeur moyenne pendant ces trois périodes correspondait à 158, 191 et 286 reis pour le type dit «Demerara» et à 136, 140 et 235 reis pour le type dit «Mascavo». Pour cette même période, le sucre blanc notait les prix moyens de 316, 416 et 585 reis.

De tous les pays de destination, c'est l'Angleterre qui a reçu le plus de sucre brésilien, soit 47% de toute l'exportation dans les années 1903—1907, 70% dans les années de 1913—1917. Pour ces mêmes lustres, l'exportation aux Etats-Unis de sucre brésilien ne correspondait qu'à 45, 15 et 12%. Finalement, la Direction générale de statistique brésilienne estime à 13 kilos la consommation du sucre au Brésil par an et par tête. Il est permis de contester cette estimation. La Direction générale avoue elle-même qu'il y a au Brésil près de 3000 établissements fabriquant du sucre, mais qu'elle ne possède des données exactes que sur 214 d'entre eux. Elle ne peut donc connaître que très incomplètement le chiffre total de la production du pays. Ainsi, il n'y a à l'intérieur du Brésil pas de localité un peu importante qui ne possède son usine à sucre, travaillant par un procédé rudimentaire, mais suffisant à la consommation locale. Cette production évidemment échappe à la statistique. Puis, le Brésilien est connu pour être grand buveur de café et de café très sucré. Il s'économise pas le sucre, il le gaspille. Dans les familles les plus économes, on compte même une consommation moyenne de 3 à 5 kilos par mois et par tête. Le Brésil peut ainsi être rangé sans crainte dans les pays de forte consommation de sucre.

Production de coton. Aujourd'hui doit s'ouvrir à New Orleans, le Congrès international de la production cotonnière.

Le Brésil, comme un des producteurs de cet article, a été invité à s'y faire représenter officiellement. Il a du reste déjà été le plus grand producteur de coton dans les années de 1860—1870. Mais il dut bien vite céder son rang aux Etats-Unis. Aujourd'hui, il vient presque en dernier lieu avec 1,5% de la production mondiale.

La production va néanmoins en augmentant d'année en année. Si la récolte de 1916/17 a encore été de 66 millions de kilos, celle de 1918/19 est estimée à 140 millions. Mais cette production annuelle est de plus en plus consommée par l'industrie nationale de tissus de coton. Ainsi, de la récolte 1916/17 plus de 60 millions de kilos ont été absorbés par cette industrie et de la récolte de 1917/18 plus de 70 millions de kilos sont restés au pays.

Les prix par kilo oscillaient dans les dernières 12 années entre 710 reis en 1905 et 2 \$ 240 en 1916. De 947 reis en 1909, ils montaient à 1 \$ 206 en 1911 pour baisser de nouveau à 925 reis en 1914. Durant la guerre, une hausse formidable s'est fait sentir qui partant de 2 \$ 240 en 1916 est arrivée aux environs de 15 \$ en 1918/19.

Grâce à un procédé rudimentaire de culture et à la dégénération lente de la fibre, le Brésil aura toujours de la peine à trouver un marché pour son excès de production de coton. S'il ne se décide pas à introduire un mode plus rationnel de culture, en vue de réduire le prix de revient, le Brésil ne pourra jamais concourir avec les grands pays producteurs de coton.

### France — Exportation de vin

En complément de la publication dans le n° 303 de la Feuille officielle du commerce du 17 de ce mois, les intéressés sont informés, qu'à teneur d'un avis du Ministère des finances inséré dans le «Journal officiel» français du 16 décembre, la dérogation générale aux prohibitions françaises de sortie de vins s'applique à tous les envois de vins à destination de Suisse expédiés par wagons suisses, quelle que soit la gare expéditrice.

### Expositions et Foires

Pour l'année prochaine on annonce les entreprises suivantes qui sont de nature à intéresser la Suisse:

Foire d'Utrecht (Pays-Bas), 23 février—8 mars, à caractère officiel. Le Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises y prendra part, comme il l'a fait déjà cette année. Les participants étrangers ne sont pas admis.

Foire de Milan, mars, date non encore fixée de façon définitive. Entreprise officielle.

Foire de Bruxelles, 4—21 avril. Entreprise officielle.

Exposition Internationale pour la Renaissance du Nord de la France, Lille (Nord), mai—octobre. Entreprise officielle. Comprend tout ce qui concerne l'industrie du bâtiment, transports, métallurgie, électricité, chimie industrielle, alimentation, habillement, arts graphiques, sports, organisations sociales.

Le Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises qui est en rapport avec l'Office central suisse pour les expositions, à Zurich, a été chargé d'organiser la participation à ces différentes manifestations. Ceux donc que ces divers projets pourraient intéresser voudront bien s'annoncer au dit Bureau à Zurich, ce le plus tôt possible.

### Ausstellungen und Messen

Im nächsten Jahre finden folgende internationale Veranstaltungen statt, die für die Schweiz von Wichtigkeit sind:

Mustermesse in Utrecht (Holland), 23. Februar bis 8. März. Offizielle Veranstaltung. An dieser wird das Schweizerische Nachweissbureau für Bezug und Absatz von Waren offiziell teilnehmen wie dieses Jahr. Fremde Teilnehmer sind nicht zugelassen.

Mustermesse Mailand, im März, genauer Zeitpunkt noch nicht festgesetzt. Offizielle Veranstaltung.

Mustermesse Brüssel, 4. April bis 21. April. Offizielle Veranstaltung. Exposition Internationale pour la renaissance du Nord de la France, Lille (Nordfrankreich), Mai bis Oktober. Offizielle Veranstaltung, hauptsächlich umfassend: Bauindustrie aller Art, Transport, Metallindustrie, Elektrizität, Chemie, Nahrung, Kleidung, Graphik, Sport, Soziales.

Das Schweizerische Nachweissbureau für Bezug und Absatz von Waren in Verbindung mit der Schweizerischen Zentralstelle für das Ausstellungs-wesen in Zürich, Metropoli, ist beauftragt, die schweizerische Organisation an diesen Kundgebungen zu veranlassen. Interessenten sind ersucht, sich so bald als tunlich mit dem Bureau in Zürich in Verbindung zu setzen.

### Polen

#### Währung im Gebiete der ehemals preussischen Teile

Gemäss einem Gesetz vom 20. November 1919 ist das einzige gesetzliche Zahlungsmittel im Gebiete des ehemals preussischen Teils Polens die polnische Mark. Die deutsche Mark verliert ihre Eigenschaft als gesetzliches Zahlungsmittel. Sämtliche Zahlungsverpflichtungen in deutschen Mark sind in der gleichen Höhe in polnischen Mark zu effektulieren. Das Eingehen von Verpflichtungen und Transaktionen in deutschen Mark ist verboten.

Schuldner, die Verpflichtungen ausserhalb des Landes haben, wird bis zur späteren Regulierung dieser Angelegenheit Aufschub erteilt, sofern in besonderen Fällen die Behörde, welche den Geldverkehr mit dem Auslande überwacht, nichts anderes bestimmt. Es werden also alle Rechtsfolgen, die auf Grund bestehender Gesetze oder Abmachungen wegen nicht rechtzeitiger Erfüllung von Zahlungsverpflichtungen entstanden sind oder entstehen werden, in ihrer Wirkung aufgehoben.

Der Schuldner, gegen welchen der im Auslande wohnhafte Gläubiger bereits einen Zahlungsbefehl erwirkt hat, ist berechtigt, beim Amts- oder Kreisgericht seines Wohnorts zu verlangen, dass die Rechtsfolgen, die aus der Nichteinhaltung des Zahlungstermins entstanden sind, aufgehoben werden.

Dieses Gesetz gilt im ehemaligen preussischen Teile Polens vom Tage seiner Veröffentlichung, in den noch nicht zu Polen gehörenden Gebieten vom Tage der Besitzergreifung an.

### Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Nr. 51. Neue Beitritte. — 13. XII. 1919. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 1866 Photoklub Aarau. — VI. 1862 Schweizer Alpenklub, Tourenunfallversicherung. — VI. 1852 Tonrennfahrer-Club des schweiz. Alpenklub.

Aarwangen: IIIa. 50 Troesch, H., Handlung.

Andelfingen: VIIIb. 663 Gemeindesteneramt Gr.-Andelfingen. — VIIIb. 662 Weidmann, A., Grundbuchgeometer.

Baden: VI. 1882 „Versandhaus Mikado“ Emmenbadien.

Basel: V. 4628 Brädersozietät. — V. 4632 Freudiger, Fried., Gundeldingerstr. 280. — V. 4638 Freundlieb & Cie. — V. 4621 Gialger, Ch., comptoir de montres Aéro. — V. 4627 Haubensak-Müller, Karl, Samenhandlung, Farnsburgerstr. 51. — V. 4626 Klein, William, Leder-Agentur. — V. 4625 Leimbach Schoch, E., Lebensmittelgeschäft. — V. 3400 Militärstener-Verwaltung. — V. 4619 Ochsen-Hufschmid, Frau.

— V. 89 Orchesterreinigung Basel. — V. 4618 Pro Arte. — V. 4615 Schmid, Jakob, Breisacherstr. 73. — V. 4598 Schweiz. Werkmeister-Verband, Sektion Basel, Finanz-Comité.

Belp: III. 3217 König-Wiedmer, E., Tuch- und Kolonialwaren.

Bern: III. 3224 „Gorda Fratres“ Soc. academica ticinese. — III. 2501 „Das freie Wort“ Verlag: Hans Zopfl. — III. 2735 F. O. Vereinigte Excelsior-Weissenbühl. — III. 171 Gubler, W., & W. Oppikofer, Zahnärzte. — III. 3245 Hofer, Paul, Notar.

III. 3258 Koechlin, A., Ingr. — III. 3171 Kupfer & Läderach, Notariat und Verwaltung. — III. 2281 Michel, F. L., Hauptm. — III. 3212 Mumprecht, Frieda, Robes.

III. 3232 Nene Helvetische Gesellschaft, Ortsgruppe Bern. — III. 2373 Richard, P., & E. (London), J. Fröhlich-Schäfer, Schweizer-Agentur. — III. 3219 Schlachter, Theodor, Landesprodukte. — III. 3182 Schweiz. Holzindustrie-Verein, Sekretariat, Bürgerhaus. — III. 3218 v. Stürler-Marcel, L., Ingr. — III. 2868 Union suisse des fabricants de margarines et graisses comestibles. — III. 3234 Verband des Personals der bern. Kraftwerke. — III. 2868 Verband schweiz. Margarine- & Kochfettfabrikanten. — III. 2501 Zopfl, Hans, Verlag „Das freie Wort“.

Berthel: II. 1773 Commission cantonale vaudoise des cadets et éclaireurs unionistes.

Biel: IVa. 1056 Bertschinger, Fuhrhalterei. — IVa. 1054 Dübendorf-Gloor, F., Velohandlung. — IVa. 1060 Gfeller, A., Architekt. — IVa. 1047 Hadorn, Wwe., & Söhne, Ziegel- und Schleiferdecker. — IVa. 1052 Oster-Stecker, M., Kolonialwaren. — IVa. 1058 Pezzoni, L., & Co., fab. d'horlogerie. — IVa. 1036 Piatkowski, Bernard.

— IVa. 1042 Schwarz, J., & Sohn, Baugeschäft. — IVa. 1057 Verband der Spediteure, Fuhr- und Pferdehalter von Biel & Umgebung.

Brunnen: VII. 1384 Stiftung „Für das Alter“, Kant. Komitee Schwyz.

Bühl: IX. 2469 Enderlin, E., vorm. St. Endérin, Weinhandlung.

Bulle: IIa. 845 Guennet, Max, fromages. — II. 1780 Schürch, Paul, Auto-Transport.

Castello S. Pietro: XI. 1052 Prada, Francesco.

Château-d'Oex: IIb. 338 Imprimerie A. Roch fils, administration du „Progrès“.

La Chaux-de-Fonds: IVb. 631 Fetterli, G., installations sanitaires, travaux de ferblanterie.

Dagmersellen: VII. 1628 Amberg, Joh., Inkasso.

Delsberg: V. 4609 Feurer, Eicher, Alb.

Derendingen: Va. 310 Stuber, Arnold, Mech. Werkstätte.

Erlach: IVa. 1059 Wenger, Emil, Notar.

Fornet-dessous: IVa. 1040 Bernard, G. S., méd. vétérinaire.

Fribourg: IIa. 344 Office central d'informations et d'assistance. — IIa. 343 Vonlanthen, C., menuiserie mécanique.

Genève: I. 2010 Benoît, John, ferblanterie plomberie. — I. 2009 Bragg, Louis H., ingénieur. — I. 2001 Caisse de secours du bataillon des sapeurs pompiers. — I. 2005 Comité international de secours aux enfants, section pour enfants viennois. Bureau de Genève. — I. 2011 Egli, T., pâtisserie, confiserie. — I. 1996 Guy, Ernest, agent général pour la Suisse de la maison Pommeroy et Greno à Reims. — I. 2007 Schwab, Jean, agent en librairie. — I. 1448 S. A. agence technique „Eage“. — I. 2008 Société de gymnastique d'hommes de Genève. — I. 2008 Société genevoise d'études italiennes. — I. 2012 Thonex, Football-club. — I. 2006 Vantier, Ad., Vve., coutellerie et articles coiffeurs.

Goldau: VII. 1626 Holdener, Fr., Dr. med., Arzt.  
 Grenchen: Va. 595 Pfammatter, Victor.  
 Gstaad: III. 2448 Wackerling, Paul, G., Coiffeur und Negt.  
 Gümmligen: III. 1818 Administration der Monatschrift „Nive“.  
 Gümmligen: III. 1805 Gutknecht, Fritz, Baumaterialgeschäft.  
 Horn: IX. 2468 Frtz, Adolf, Ingenieur.  
 Kerns: VII. 1624 Förster, Jos., Verfertiger Präpares.  
 Lausanne: II. 1795 Association Press. — II. 1802 Bovard-Roy, Emil. — II. 1797 Comité d'assistance pour les volontaires suisses du front français. — II. 1792 Produits alimentaires „Maxima“. — II. 1796 Romero, Joseph, vins en gros. — II. 1806 Section romande pour enfants: viennois et autrichiens.  
 Liestal: V. 4608 Böhi, Wilh.  
 Lugano: XI. 1049 Bravo, Carlo. — XI. 1051 Luzzani, Camillo, et figlio.  
 Luzern: VII. 1605 Bethanien-Verein. — VII. 1621 Goll, Karl, elektr. Läutemaschinen. — VII. 1612 Leutwyler, W., Tuch- und Messgeschäft.  
 Madetswil: VIII. 7204 Weissenmann, J., Chem. Zündholzfabrik.  
 Mannedorf: VIII. 7264 Fierz, Rud., Tuchhandlung.  
 Montreux: IIb. 836 Zeltner, W., pavillon des sports.  
 Münchenstein: V. 4607 Frey, Werner.  
 Nendeln: III. 2024 Gehl, Fritz, Sattler und Tapezierer, Stockhans.  
 Neuchâtel: IV. 884 Comité central de l'association chrétienne d'étudiants de la Suisse romande. — IV. 560 Rougemont, E., horloger-mécanicien.  
 Niedertufen: IX. 2456 Reform-Versandhaus Gottlieb Sterli.  
 Pesenx: IV. 715 Fabrique Machine.  
 Reinach (Aargau): VI. 1878 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Reinach-Menzikon.  
 Rüschfölden: V. 4616 Moser, F., Buchbinder.  
 Richterswil: VIII. 5046 Widmer-Passler, Gottf., Ver.-Agent.  
 Roveredo (Gr.): XI. 1053 Laeg, Adolfo, marcellaio.  
 Rüttenen: Va. 606 Stampfli, Gebr., Schraubenfabrik.

St. Gallen: IX. 2466 Führer & Berater für Handel und Industrie. — IX. 2466 Marché suisse, le (Swiss Market). — IX. 2462 Weber-Menz, S. Frau.  
 Solothurn: Va. 608 Probst & Dübendorfer, Mech. Stoppdeckenfabrik. — Va. 353 Schaad-Ammeter, J. — Va. 610 Sektion Weissenstein V. S. P. B.  
 Starnberg: VIIIb. 454 Gemeindesteuernamt und Gemeindegutsverwaltung.  
 Unterstammheim: VIIIb. 664 Koch-Burkhardt, J., Uhrenhandlung und Papeterie.  
 Uznach: IX. 2464 Gemeindegüteramt.  
 Valforbe: II. 1787 Dérobert, Marius Ferdinand.  
 Villeneuve: IIb. 835 Resist, S. A.  
 Wabern: III. 3237 Schütz, Emil, Unternehmer.  
 Wildtsbach: Va. 605 Michel, Ed., Dr., Arzt.  
 Winterthur: VIIIb. 667 Böckli, Heinrich, Bau- und Kunstschlosserei. — VIIIb. 669 Krapp, J. J., Ing., Prof. am Technikum. — VIIIb. 668 Schellenberg, D., z. Steinbock.  
 Yverdon: II. 1776 Buache, Roger, fils, boulangerie-pâtisserie.  
 Zürich: VIII. 2184 Baribel, Wilh., Versandhaus. — VIII. 7082 Beran, Felix, Schweizergasse 12. — VIII. 7217 Biedermann, J., Verleger. — VIII. 7202 Blanco, Mangel-Verreter. — VIII. 6134 Blumer, J., Schlosserei und Mech. Werkstätte. — VIII. 7260 Caisse de secours de la société fédérale de gymnastique. — VIII. 7261 Eckel, Paul E. & Co., Chem.-techn. Artikel. — VIII. 6856 Gehring, Rud., Kaufmann. — VIII. 4878 Gasser, Jul., Malermeister. — VIII. 7257 Genossenschaft zur Herausgabe einer sozialistischen Zeitung. — VIII. 7260 Häjek & Co., Import und Export. — VIII. 1495 Hochstrasser, Josef, Verreter. — VIII. 7260 Holzkasse des Eidgen. Turnvereins. — VIII. 7209 Jünglingsbund vom Blauen Kreuz, Sektion Neumünster. — VIII. 6662 Marzoli, F. X., Schweiz. Radfahrer-Kalender. — VIII. 6127 Meier, Konrad, Baubureau für elektr. Umarmungen. — VIII. 7200 Versorgungskasse beim Deutschen Generalkonsulat. — VIII. 4617 v. Monakow, A. Frau, Näherin, 12. — VIII. 4495 v. Monakow, P., Dr. med. — VIII. 5021 Voegeli, E. & Cie., A.-G., Import und Export. — VIII. 4746 Weibel-Jurt, J., Handschuhe und Strumpfhwaren. — VIII. 8908 Widmer, Gottl., Garage Tribelhorn. — VIII. 4950 Wolfshrubek, H., Korsets und Wäsche.

Annoncen - Regie: PUBLICITAS A. G. Anzeigen - Annonces - Annunzi Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

**G. SCHÖNHOLZER & CIE.**



**Asssekuranz-Makler und Dispatcheure**  
 Sonnenquai 10 **ZÜRICH** Teleph. H. 2422

**Vermittlung von Versicherungen aller Art**  
 insbesondere Transport- und Feuer-Versicherungen

**Aufstellung von Schadens-Berechnungen (Dispachen).**  
 (4615 Z) 3000

**Gehen Sie mit der Zeit**



und wählen Sie eine Buchhaltung, die:

1. Klare Übersicht und Abrechnung über alle Betriebszweige und Unkosten ergibt.
2. Mit bedeutender Zeiterparnis verbunden ist.
3. Uebertragungsfehler vermeidet, täglich à jour ist.
4. Jeden Konto fix und fertig abrechnet und Ihnen monatlich volle und klare Übersicht über die Rentabilität jedes Betriebszweiges mit detaillierter Kostenaufstellung ergibt.

Verlangen Sie Referenz Nr. 18, die Ihnen manchen guten Wink gibt.

**Organisationsbureau J. Diamond**  
 Zürich (4200 Z) 33641

**Employé demandé**

Banque du District de Vevey engagé par Suisse romande actif et débrouillard, au courant des affaires et connaissant la gestion d'immobiliers. La préférence serait donnée à jeune homme, ayant travaillé chez notre agent d'affaires ou Greffe de Paix, connaissant bien l'allemand et la sténodactylographie. 3975.

Offres détaillées avec références et prétentions sont à adresser sous chiffres P 39098 e aux Annonces-Suisses S. A., Lausanne.

**Aktiengesellschaft Schürch & Cie A. G. (Schürch & Cie S. A.) in Burgdorf**

**Liquidationsanzeige und Aufforderung**

Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schürch & Cie A. G. (Schürch & Cie S. A.) in Burgdorf hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Dezember 1919 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Liquidation unter der Firma Schürch & Cie A. G. in Liq. dem bisherigen Verwaltungsrat als Liquidationskommission übertragen. Zur Führung der Firmaunterschrift und Vertretung nach aussen wurde bezeichneter der Präsident der Liquidationskommission, J. Kelsler, in Burgdorf.

Gemäss Vorschrift des Art. 665 O. R. werden die Gläubiger der Gesellschaft hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft anzumelden.

Burgdorf, den 22. Dezember 1919.

Schürch & Cie. A. G. in Liq., J. Kelsler.  
 (1289 R) 3408'

**Fides**

Treuhand-Vereinigung Zürich 1, Bahnhofstrasse 33 Eingang Peterstrasse  
 Telegramme „Fides“ — Telephon Selnau 294  
 3217 (O. F. 18019 Z.)

**Inventar-Kontrollen** in Verbindung mit Bücher-Revisionen

**Holz Kohlen**

per Waggon liefern 2984 Giuligno & Barbier, Chaux-de-Fonds. (28920 C)

**Buchführung**  
 Ordre kurzl., rasch, klar, vernächt. Buchführungs-, Invent. u. Bilanz-, Bücher-, expensiten, Einführung des simpl. Buchs, nach prakt. System, mit Gehirnbuch Prima Refer. Komme Buch nach ausw. H. Frisch, Weinbergstrasse 57, Zürich 6.

**Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.**

Bahnhofstrasse 44 **ZÜRICH** Telephon Selnau 45.85

Schützengasse 9 **ST. GALLEN** Telephon 35.39

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltungs- und Bureauorganisationen :: Neueinführung von Buchhaltungen :: Abschlussarbeiten :: Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle Expertisen :: Sekretariate 3002'

**Manufakturwaren - Dienst England - Schweiz**

Wiederaufnahme unserer alten regelmässigen Sammelverkehre für Güter aller Art ab Anvers-Gand

**Grosstransporte ex Übersee**  
 (Amerika usw.) inklusive Empfangnahme ex Weesehiff

**Antwerpen - Rotterdam - Amsterdam**  
 Transport per Rhein und per Bahn

Export und Import nach und von den nördlichen Ländern

Gef. Anfragen erbeten  
 Basler Lagerhausgesellschaft - Société d'entrepôts de Bâle  
 Internationale Transporte  
 Grosse Lagerräumlichkeiten und Keller mit Geleiseanschluss  
 (8471 Q) 2868'

**Oelfeuerung**

Für Umänderung bestehender Anlagen verlangen Sie Prospekte und unverbindlichen Ingenieurbesuch von der

**S. A. Exploitation d'Inventions Modernes, Zurich**  
 alleinige Konzessionärin für die Schweiz der

**Oelfeuerung Steurs**

anerkannt beste und billigste Feuerung für Dampfkessel, Zentralheizungen, Schmelzöfen für chem. und metallurg. Produkte, Volkstüchen und Oefen aller Art. (O.F. 17930 Z) 3181.

**Telephon-Kabinen**

ohne Polsterung, Isolation mit grösstmöglicher Schallsicherheit, selbsttätiger Ventilation, hygienisch überreich, liefert als Spezialität

9761 1585 Z

**V. Tobler, Minervastrasse 95, Zürich.**